

309
1954

XXIV - 60 - 11



Pd 589
1962

A.P. - 10.004/1881/146-297

A. 159

Értesítő

2885

Avvisatore

a fiumei kereskedelmi del movimento commerciale
forgalomról. in Fiume.

1881

Fiume VII. 1

N. 146 szám.

Megjelen minden nap, vásár- és ünnepponap kivételével.

Előfizetési ára az osztrák-magyar monarchiában: egy évre 12 frt., félévre 6 frt., negyedévre 3 frt. o. é.

Előfizethetni a m. k. révhivatalnál Fiumében.

Esce ogni giorno, eccetto i giorni festivi.

Prezzi d'associazione nella monarchia austro-ungarica: per un anno 12 fior., per un semestre 6 fior., per un trimestre 3 fiorini v. a.

Le associazioni si ricevono al r. Ufficio di porto in Fiume.

Tengeri forgalom.

Movimento marittimo.

Érkezett:

Arrivi:

VI. 30.

Trieszt: „Sultan“ o. m. Lloyd-gőzös *piroscafo a. u. del Lloyd*, 515 tonn.; G. Guttmann; kávé 0.7 qu. *caffè*, M. Kirn; kávé 0.7 qu. *caffè*, E. Curti; vas 5.1 qu. *ferro*, Flli. Descovich; eczet 2.8 qu. *aceto*, M. Skender; kézműáru 2.5 qu. *manifatture*, G. Prencis; pamutszövet 1 qu. *filati di cotone*; erős deszka 450 qu. *tavoloni*, Whitehead & Comp.; kávé 1.4 qu. *caffè*, I. Zandegiacomo; kézműáru 0.4 qu. *manifatture*, N. Zavidich; kézműáru 0.7 qu. *manifatture*, L. G. Cattalinich; sör 15.6 qu. *birra*, Dep. *birra Dreher*; szeszes italok 0.7 qu. *spirituosi*, V. Battestin; narancs 0.7 qu. *aranci*, Plli. Mettel; apróáru 0.9 qu. *chincaglie*, F. Raman; tengeri 544.4 qu. *granone*, rendeletre, *all'ordine*; növény 2.3 qu. *piante*, G. Ciotta; különféle áru 1.5 qu. *merci diverse*.

Buccari: „Grad Bakar“ o. m. gőzös, *piroscafo a. u.*, 29 tonn.; G. Vernich; különféle áru 9 n.^o *diverse merci*.

S. Elena: „Uliana“ o. m. *traghetto a. u.*, 2 tonn.; Domglian; üresen, *vuoto*.
„Elisabetta“ o. m. *traghetto a. u.*, 2 tonn.; S. Domglian; üresen, *vuoto*.

Volosca: „Paziente“ o. m. *traghetto a. u.*, 5 tonn.; M. Tomasich; üresen, *vuoto*.
„Gherscovich“ o. m. *traghetto a. u.*, 5 tonn.; G. Gherscovich; üresen, *vuoto*.

Elindult:

Partiti:

VI. 30.

Hull: „Sappho“ angol Adria-gőzös *piroscafo inglese dell'Adria*, 895 tonn.; H. Gordon; liszt 406 qu. *farina*; dara 508 qu. *semolino*.

Jegyzetek. — Annotazioni.

A hónapot római, a napot arabs szám jelzi. Il numero romano indica il mese, l'arabo il giorno. A hajók után, a hajóvezető neve áll. Dopo i bastimenti è indicato il nome del comandante.

Az áru után a czimzett fél neve áll. Dopo la merce viene indicato il nome della parte intestata.

n^o = a darabszámot (csomagot, hordót sat.) jelzi; indica il numero dell'oggetto (collo, barile ecc).

qu = métermázsza, quintale. hl. = hektoliter, m² = négyszögmeter, metro quadrato.

m = meter, metro. ettoliter. m³ = köbmeter, metro cubo.